



2021年9月吉日

お客様各位

TCLC 日本総代理店  
株式会社サンキュウ SHIPPING  
総代理店部

## 日中航路 LSS(Low Sulphur Fuel Surcharge)料率改定のご案内

拝啓、貴社ますますご清栄の事とお喜び申し上げます。  
平素より格別なご高配を賜り厚く御礼申し上げます。

さてこの度、Taicang Container Lines Company Limited. (TCLC)は日中間輸出入貨物に対して下記の通り LSS (Low Sulphur Fuel Surcharge) を改定させて頂く事になりましたのでご案内申し上げます。

敬具

### 記

- 名称 : LSS (Low Sulphur Fuel Surcharge)
- 対象貨物 : 中国各港 ⇄ 日本各港(輸出入貨物 太倉、南京 T/S 長江流域からも含む)
- 改定料率 :

<輸入>	<u>揚地払い</u>	
(現行)	JPY 9,000/TEU	(GP/HC/FR/OT/TK)
	JPY13,500/TEU	(RF)
(改定後)	JPY10,000/TEU	(GP/HC/FR/OT/TK)
	JPY15,000/TEU	(RF)
<輸出>	<u>揚地払い</u>	
(現行)	RMB400/TEU	(GP/HC/FR/OT/TK)
	RMB600/TEU	(RF)
(改定後)	RMB450/TEU	(GP/HC/FR/OT/TK)
	RMB675/TEU	(RF)
- 適用開始日 2021年10月1日以降の積地を出港する本船より。  
※輸出入を問わず同一本船で各積港の出港日が9月30日以前は現行料金、  
10月1日以降は改定料金が適用となります  
※上記開始日は TCLC の ORIGINAL SCHEDULE に準じます。

ご不明な点は弊社各営業担当、または輸出入窓口までお問い合わせ下さい。

以上